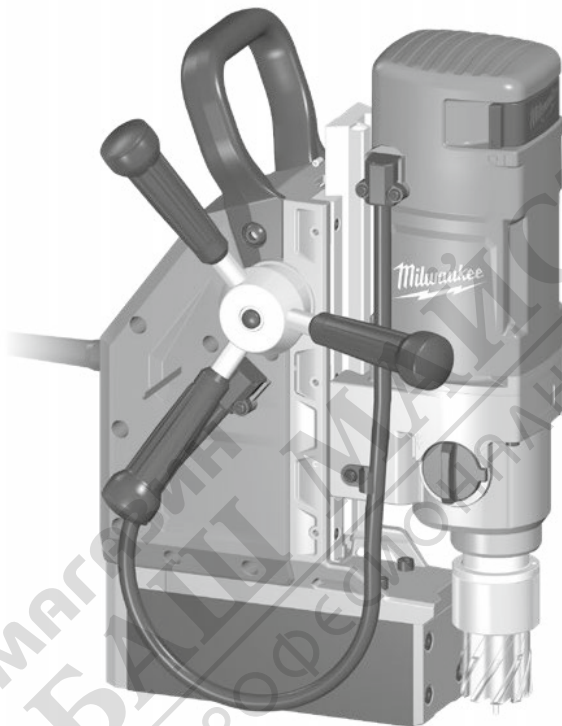


Milwaukee®

Nothing but **HEAVY DUTY**®



MDP 41 **MDE 41**

Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Manual original
Oorspronkelijke
gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original

Alkuperäiset ohjeet
Πρωτότυπο οδηγίων χρήσης
Orijinal işletme talimatı
Původním návodem k používání
Pôvodný návod na použitie
Instrukcja oryginalna
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijâm oriëinãlvalodã
Originali instrukcija

Algupärane kasutusjuhend
Οριγινάλιο ρυководство
по експлуатации
Οριγινάλιο ρυководство за
експлоатация
Instrucțiuni de folosire originale
Οριγινάλεν прирачник за
рота
Οριγινάλ инстρुकції з
експлуатациі
التعليمات الأصلية

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ магнитна бормашина	MDE 41	MDP 41
Производствен номер	4523 56 04... 4523 50 04... ... 000001-999999	4523 43 04... ... 000001-999999
Номинална консумирана мощност	1200 W	1200 W
Обороти на празен ход 1. скорост Обороти на празен ход 2. скорост	475 min ⁻¹ 730 min ⁻¹	475 min ⁻¹ 730 min ⁻¹
Височина на хода	146 mm	146 mm
Макс. магнитна сила	9,93 kN	8,89 kN
Макс. Ø на пробиване със свредло за резбови отвори	41 mm	41 mm
Макс.Ø на пробиване с плътно свредло	13 mm	13 mm
Закрепване на шпиндела	19 mm Weldon	19 mm Weldon
Тегло съгласно процедурата ЕРТА 01/2014	13,5 kg	14 kg
Информация за шума Измерените стойности са получени съобразно EN 61029. Оцененото с А ниво на шума на уреда е съответно:		
Равнище на звуковото налягане (Несигурност K=3dB(A))	95,0 dB (A)	95,0 dB (A)
Равнище на мощността на звука (Несигурност K=3dB(A))	106,0 dB (A)	106,0 dB (A)
Да се носи предпазно средство за слуха!		
Информация за вибрациите Общите стойности на вибрациите (векторна сума на три посоки) са определени в съответствие с EN 61029.		
Стойност на емисии на вибрациите a _h	2,17 m/s ²	2,17 m/s ²
Несигурност K=	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²



ВНИМАНИЕ!

Посоченото в тези инструкции ниво на вибрациите е измерено в съответствие със стандартизиран в EN 61029 измервателен метод и може да се използва за сравнение на електрически инструменти помежду им. Подходящ е и за временна оценка на вибрационното натоварване.

Посоченото ниво на вибрациите представя основните приложения на електрическия инструмент. Ако обаче електрическият инструмент се използва за друго предназначение, с различни сменяеми инструменти или при недостатъчна техническа поддръжка, нивото на вибрациите може да е различно. Това чувствително може да увеличи вибрационното натоварване по време на целия работен цикъл.

За точната оценка на вибрационното натоварване трябва да се вземат предвид и периодите от време, в които уредът е изключен или работи, но в действителност не се използва. Това чувствително може да намали вибрационното натоварване по време на целия работен цикъл.

Определете допълнителни мерки по техника на безопасност в защита на обслужващия работник от въздействието на вибрациите като например: техническа поддръжка на електрическия инструмент и сменяемите инструменти, поддръжане на ръцете топли, организация на работния цикъл.



ВНИМАНИЕ!

Прочетете всички указания за безопасност, изображения и техническите данни, които получавате с уреда.

Пропуски при спазването на указанията и на инструкциите за безопасност могат да доведат до токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

Запазете всички указания и инструкции за безопасност за бъдещето.



СПЕЦИАЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ МАГНИТНА БОРМАШИНА

Предпазните устройства на машината да се използват задължително. Да се използват предпазни средства. При работа с машината винаги носете предпазни очила. Препоръчват се защитно облекло и прахозащитна маска,

защитни ръкавици, здрави и нехлъзгащи се обувки, каска и предпазни средства за слуха.

Не бъркайте в зоната на опасност на работещата машина.

Стружки или отчупени парчета да не се отстраняват, докато машина работи.

Не използвайте повредени работни инструменти.

Обработваните материали да се закрепват сигурно или да се затягат. За да избегнете риска от нараняване, не дръжте обработваната част с ръка.

ВНИМАНИЕ!

Не използвайте течност за рязане при работа над главата или в други позиции, при които течността за рязане може да проникне в мотора или в корпуса на ключа.

Във вентилационните шлицы не бива да попадат метални части поради опасност от късо съединение.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Пробивният щендер може да се използва за пробиване на големи отвори в стомана и други железоздържащи метали.

УКАЗАНИЯ ЗА РАБОТА

MDP 41: Електромагнитната бормашина със стойка се захваща чрез магнит към съдържащи желязо материали с дебелина от 6,35 мм или повече. Моля не я захващайте за материали, чиято дебелина е под 6,35 мм. Магнитната база HE ДЪРЖИ върху немагнитни неръждаеми стомани.

MDE 41: Електромагнитната бормашина със стойка се захваща чрез магнит към съдържащи желязо материали с дебелина от 9,5 мм или повече. Моля не я захващайте за материали, чиято дебелина е под 9,5 мм. Магнитната база HE ДЪРЖИ върху немагнитни неръждаеми стомани.

Повърхността под стойката на бормашината трябва да бъде чиста, твърда, гладка, суха и почистена от дупки и боя.

Пробивният щендер да не се излага на дъжд и да не се използва в мокри, влажни или застрашени от експлозия помещения.

Упражнявайте постоянен натиск през цялото време на обработка, за да не се появят стружки или грапавини под ръбовете на фрезоване. Попаднали под фрезера отпадъци от фрезоването могат да затруднят или да направят фрезоването невъзможно.

ВНИМАНИЕ!

Магнитът ще откаже под въздействието на прекомерна сила.

Избягвайте контакт с върховете на фрезера. Проверявайте го от време на време за хлабавини или повреди.

За да се осигури дълъг експлоатационен живот на тези фрезери, се препоръчва употребата на течност за рязане.

Магнитната стойка с бормашината трябва да бъде захваната с доставения колан при работа върху наклонени и вертикални повърхности и над главата.

Обезопасителният колан трябва да се прилага така, че стойката с бормашината да пада настрани от оператора при отказ на магнита.

Преди всяка употреба проверявайте обезопасителния колан за повреда и износване. Не използвайте дефектни обезопасителни колани!

Използваният инструмент може да загрее по време на употреба.

ВНИМАНИЕ! Опасност от изгаряния

- при смяна на инструмента
- при оставяне на уреда

Първо извадете заготовката, преди да отстраните фрезера. Заготовката може да бъде отхвърлена неочаквано.

АВТО-СТОП

Функцията авто-стоп автоматично изключва машината в случай на прекалено висока, рязка ротационна сила действаща върху магнита. Установете и отстранете причината за автоматичното спиране вземайки под внимание инструкциите за безопасност.

Възможна причина за това може да бъде:

- Пречупване на обработвания материал
- Претоварване на електроинструмента от прекалено бързо подаване
- Замърсена магнитна повърхност

Изключете машината и я включете отново

ЗАЩИТА ОТ ПОВТОРНО ПУСКАНЕ

Ако машината е включена по време на прекъсване на електрическото захранване, тя няма да се включи сама отново. За да продължите работа, изключете машината и я включете отново.

ЗАЩИТНА БЛОКИРОВКА МОТОР/МАГНИТ

Защитната блокировка мотор/магнит е мярка за безопасност, която не позволява моторът на бормашината да бъде захванан с ток, когато магнитът не е активиран. Тази блокировка също така гарантира, че магнитът няма да се изключи, докато моторът работи.

ЗАЩИТА НА ДВИГАТЕЛЯ В ЗАВИСИМОСТ ОТ НАТОВАРВАНЕТО

Да се свързва само към еднофазен променлив ток и само към мрежово напрежение, посочено на заводската табелка. Да се свързва само към контакт „шуко“ защитно заземяване.

Свържете предварително предпазител за дефектнотокова защита (FI, RCD, PRCD).

Свързвайте машината към контакта само в изключено положение.

Свързващият кабел винаги да се държи извън работния обсег на машината. Кабелът да се отвежда от машината винаги назад.

ПОДДРЪЖКА

Преди всяка употреба проверявайте уреда, захранващия кабел, удължителния кабел, обезопасителния колан и щепсела за повреда и износване. Повредени части да бъдат ремонтирани само от специалист.

Вентиляционните шлицы на машината да се поддържат винаги чисти.

Отвreme навреме да се капват по няколко капки масло върху зъбите на зъбната рейка. Лагерите на подавателния вал са самосмазващи се и не бива да се смазват с масло. Повърхнината на плъзгане на шейната да се смазва със смазка Molykote.

Винаги отстранявайте праха и мърсотията от уреда. Дръжте ръкохватката чиста, суха и обезмазнена. Почистващите средства и разредителите са вредни за пластмасите и другите изолиращи части, затова почиствайте уреда само с мек сапун и кърпа. Никога не използвайте горещи разредители в близост до уреда.

Да се използват само аксесоари на Milwaukee и резервни части на Milwaukee. Елементи, чията подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервис на Milwaukee (вижте брошурата „Гаранция и адреси на сервиси“).

При необходимост можете да поискате за уреда от Вашия сервис или директно от Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, чертеж за в случай на експлозия, като посочите типа на машината и номер върху заводската табелка.



БЪЛ

СЕ - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние декларираме, изцяло на наша отговорност, че продуктът, описан в „Технически данни“, съответства на всички необходими изисквания на директивите 2011/65/EU (RoHS) 2006/42/EO, 2014/30/EU

и че са използвани следните хармонизирани стандарти
EN 62841-1:2015
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 55015:2013+A1:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 61547:2009
EN IEC 63000:2018



Winnenden, 2020-11-27

Alexander Krug / Managing Director
Упълномощен за съставяне на техническата документация
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

СИМВОЛИ



ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ



Преди каквито и да е работи по машината извадете щепсела от контакта.



Работете винаги по двойки, когато използвате бормашината със стойка на височина над главата. Носете електроинструмента винаги по двойки, за да се избегнат увреждания на гърба.



Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.



При работа с машината винаги носете предпазни очила.



Да се носи предпазно средство за слуха!



Да се носят предпазни ръкавици!



ОПАСНОСТ За да избегнете риска от наранявания, дръжте ръцете си, парцали, дрехи и т.н. на безопасно разстояние от движещите се части и от стружки. В никакъв случай не отстранявайте стружките, докато фрезерът все още се върти. Стружките имат остри ръбове и могат да дръпнат предмети в движещите се части.



Носенето на метални части и часовници е забранено.



Лица с пейсмейкъри или други медицински импланти не трябва да използват тази бормашина със стойка.



Носенето на магнитни или електронни носители на данни е забранено.



Не излагайте машината на дъжд.



Боркорона



Сверло



Електрическите уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Електрическото и електронното оборудване трябва да се събират отделно и да се предават на службите за рециклиране на отпадъците според изискванията за опазване на околната среда. Информирайте се при местните служби или при местните специализирани търговци относно местата за събиране и центровете за рециклиране на отпадъци.



Електроинструмент от защитен клас II. Електроинструмент, при който защитата от електрически удар зависи не само от основната изолация, а и от обстоятелството, че се използват допълнителни защитни мерки като двойна изолация или усилена изолация. Няма приспособление за присъединяване на защитен проводник.



Европейски знак за съответствие



Британски знак за съответствие



Украински знак за съответствие



Евро-азиатски знак за съответствие



БЪЛ